

**MEDNARODNO SODELOVANJE IN
IZMENJAVE DIJAKOV MED GIMANZIJO
ŠKOFJA LOKA, SLOVENIJA IN
GIMNAZIJO HIMMELEV, ROSKILDE,
DANSKA V LETIH 1997 – 2012**

*15th anniversary of co-operation between
Gimnazija Škofja Loka, Slovenia
and Himmelev Gymnasium, Roskilde, Denmark
1997- 2012*

19.6.1997

Leif Folke pošlje Nevenki Cigler prvo pismo, kjer predlaga začetek izmenjave šolo v letu 1998 – cca 24 dijakov, program izmenjave pa bi vseboval spoznavanje obeh dežel, ljudi, mladih, šol.../

Leif Folke sent the first letter to Nevenka Cigler suggesting the students' exchange with one of the Slovene schools, for about 24 students and topics as: comparison of the two countries, education systems, youth...

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Leif Folke, Marjan Luževič, Nevenka Cigler

1.7.1997

Marjan Luževič pošlje Leifu Folkeju odgovor s predlogom za izmenjavo dijakov /

Marjan Luževič answered the letter and suggested the beginning of the exchange.

Leif Folke, Marjan Luževič,

23.8. – 30.8. 1998

1. IZMENJAVA DIJAKOV / 1ST STUDENTS' EXCHANGE

30 dijakov obisk na Danskem, 2. č razred 22 / Slovene students visit Denmark

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Jože Bogataj, Ivica Krek

Tematika /Topic of the exchange

Spoznavanje šolskega sistema, jezika in geografije obeh dežel (obisk danskega parlamenta)

4.10. – 11.10. 1998

25 dijakov na obisku v Sloveniji / 25 Danish students visit Slovenia

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Leif Folke, Vibeke Niels Christiansen

Tematika /Topic of the exchange

Analysis of agriculture and food, a visit to Slovene farm, Union brewery, Ljubljana), visiting the caves and the Alpes, Venice

18.8.1999 – 26.8. 1999

2.IZMENJAVA DIJAKOV/2ND STUDENTS' EXCHANGE

30 dijakov obiščejo Dansko/

30 studentns visit Denmark within the Comenius Lingua project

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Jože Bogataj Alenka Kolenc Krajnik

Tematika /Topic of the exchange

kmetijstvo in hrana na Danskem in v Sloveniji; Comenius
Lingua, CMEPIUS, evropski programi

2.10. – 9.10. 1999

22 dijakov obišče Slovenijo /22 studentns visit Slovenia

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Leif Folke, Rigmor Baekholm

Tematika /Topic of the exchange

*Education system, language, geogarphy of the two countries, visiting the
caves, the Alpes and the Slovene Parliament , Venice*

26.8.2000 – 2.9. 2000

**3.IZMENJAVA DIJAKOV/3RD STUDENTS'
EXCHANGE**

27 dijakov obišče Dansko / 27 Slovene students visit Denmark

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Ivica Krek, Alenka Kolenc Krajnik

Tematika /Topic of the exchange

Tematika: mediji, mladi in demokracija, obisk danskega parlamenta

8.11. – 11.11. 2000

First teachers' exchange in Slovenia

Prva izmenjava učiteljev obeh šol – 8 učiteljev z Danske na obisku v Škofji Loki

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Birthe Louise Bugge, Berthel Koie, Claus Andersen, Michael Rasmussen, Niels Norbygaard, Torben Ankjaaergaard, Vibeke Almer, Leif Folke (odgovoren za program */in charge of the programme*)

Tematika /Topic of the exchange

Program izmenjave – pogovor o obeh šolskih sistemih – prednosti in slabosti, obisk Škofje Loke in Ljubljane

29.11. – 2.12. 2000

drugi del izmenjave učiteljev - naši učitelji na Danskem
First teachers' exchange in Denmark

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Jože Bogataj, Janez Galzinja, Milica Krajnik, Milena Kordež, Nika Marenk, Marko Špolad, Vesna Žakelj, Marjan Luževič

Tematika /Topic of the exchange

The programme: education systems of both countries, visits to Copenhagen and Roskilde;

27.3. – 24.3. 2001

obisk 25 danskih dijakov v Sloveniji / 25 Danish students visit Slovenia

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Rigmor Baekholm, Marriane Harvey

Tematika /Topic of the exchange

Youth, media and democracy (visit to national TV station and national publishing house DELO in Ljubljana

visiting the caves and the Alpes, Venice

18.8.2001 – 25.8. 2001

**4. IZMENJAVA DIJAKOV/4TH STUDENTS'
EXCHANGE**

*obisk 24 slovenskih dijakov na Danskem
24 Slovene students visit Denmark*

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Jože Bogataj, Irena Florjančič

Tematika /Topic of the exchange

Tema izmenjave : Narodova identiteta I, umetnost, kultura, običaji

23.1. – 27.1. 2002

Škofji Loki posvet učiteljev o projektu Comenius Šolski projekt 1 –
Zdrava prehrana, zdrava mladina/ *Comenius Project: Healthy Food,
Healthy Youth*

***Nosilec/koordinator/mentor
teachers in the exchange***

Leif Folke, Leif Schulz,

Tematika /Topic of the exchange

Koordinacijski sestanek skupaj s
Španci in koordinatorji
slovenskega projekta



18.3. 2002 – 25.3. 2002

Obisk dijakov z Danske
Danish students visit Slovenia

***Nosilec/koordinator/mentor teachers
in the exchange***

Leif Folke Birgitte Brandt

Tematika /Topic of the exchange

*National identity I (habits nad customs,)
sport camp in Kostanjevica na Krki,
Slovenia, visiting the caves and the
Alpes, Venice*



SEPTEMBER 2002

Zaključek projekta Nacionalna identiteta

National Identity - The final presentation, release of a Knud Rasmussen stories

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Jože Bogataj, Irena Florjančič, Eva Bandelj in Nina Albreht

Tematika /Topic of the exchange

izid prevoda grenlandskih pripovedk Novi Ljudje/ Knud Rasmussen Stories
published/issued in Slovene language

14. – 17. MAJ 2003

Koordinacijski sestanek v programu Comenius/ *Comenius coordinators' meeting in Roskilde*

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange
iz Slovenije : Jože Bogataj, Vesna Žakelj, Alenka Kolenc Krajnik

Tematika /Topic of the exchange
*Co-ordinators' meeting of the Danish, Spanish, Slovene and Irish teachers:
to prepare the summer sport camp in Denmark*

30.8. – 2.9. 2003

**5. IZMENJAVA DIJAKOV/2ND STUDENTS'
EXCHANGE**

obisk slovenskih dijakov na Danskem – iz projekta Comenius: Zdrava hrana, zdrava mladina/ Slovene students visit Denmark within the Comenius project together with the Spanish

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Milena Kordež, Alenka Kolenc Krajnik, Maria Jose Sanches

Tematika /Topic of the exchange

Poletni tabor skupaj z Danci kot gostitelji ter Slovenci in Španci, Priprava hrane

6.10. – 11.10. 2003

obisk danskih dijakov v Sloveniji projekt Kruh – od njive do mize/ Danish students visit Slovenia within the project Healthy Food, Healthy Youth

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Leif Folke, Birgitte Brandt

Tematika /Topic of the exchange

*Healthy Food,, Healthy Youth, visit to Catering School in Radovljica
Visiting the caves and the Alpes, Venice*



5.5. – 7. 5 2004

v Škofji Loki srečanje koordinatorjev v projektu Comenius –
Danska, Italija, Španija, Slovenija./ *Final Comenius coordinators'
meeting in Škofja Loka, Slovenia*

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Leif Folke, Birgitte Brandt, Jože Bogataj, Alenka Kolenc Krajnik, Marjan Luževič,
Daniela Pericoli, Daniela Galopin

Tematika /Topic of the exchange

Skupaj z Italijani in Španci/ *Final Comenius Project Report Writing (incl. The
Italians and the Spanish)*

19.8. – 27.8. 2005

**6.IZMENJAVA DIJAKOV/6TH STUDENTS'
EXCHANGE**

obisk 23 naših dijakov na Danskem

23 students visit Denmark

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Irena Florjančič, Jože Bogataj

Tematika /Topic of the exchange

*Nacionalna identiteta II / National Identity II The heroes in Slovene and Danish
Myths and Legends*

Junaki slovenskih in danskih mitov in legend

200th anniversary of H. C. Andersen

*ob dvestoletnici rojstva H.C. Andersena: izbor ilustracij v slovenski mladinski
literaturi zadnjih 30 let, pokrovitelj založniška hiša / sponsor: DELO Ljubljana, obisk
muzeja H. C. Andersena v Odenseju*

18.3. – 25.3. 2006

obisk dijakov z Danske v Sloveniji
Danish students visit Slovenia

***Nosilec/koordinator/mentor teachers
in the exchange***

Leif Folke, Birgitte Brandt

Tematika /Topic of the exchange
Krpanova dežela, Cerkniško jezero;
Škocjanska jama / Visiting the caves
and the intermitant lake of Cerknica



12. –15. OKTOBRA 2006

2. izmenjava učiteljev ob 10.- letnici sodelovanja :
obisk 14 danskih učiteljev v Sloveniji
2nd teachers' exchange in Slovenia

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

Jette Andersen, Birgitte Brandt, Rigmor Baekholm, Sine Eggert
Leif Folke, Jesper Gersholm, Joergen Kofoed Jensen, Niels Noerbygaard,
Helle Weiergang, Peter Weiss Poulsen, Mette Sophie Viuff Skaerlund

Tematika /Topic of the exchange

Ob 10 – letnici sodelovanja
Šolski sistem na Danskem in v Sloveniji
Predstavitev Gimnazije Himmelev
10th anniversary of the cooperation between the schools

19. – 22. APRIL 2007

2. izmenjava učiteljev ob 10-letnici sodelovanja
2nd teachers' exchange in Denmark

Nosilec/koordinator/mentor teachers in the exchange

V projektu sodelujejo:

Romana Križnar, Ivica Krek, Nada Triller, Matej Albreht,
Marjan Luževič, Jože Bogataj, Vesna Krvina, Andreja Dobrovoljc, Nada
Beguš, Nevenka Bertoncelj, Milica Krajnik, Ana Prevc Megušar, Minka Rovtar,
Mateja Prevodnik Mayland,

Tematika /Topic of the exchange

Ob 10 – letnici sodelovanja

Šolski sistem na Danskem in v Sloveniji

Predstavitev Gimnazije Himmelev, Roskilde, Danska

10th anniversary of the cooperation between the schools

DRUŽINA NEKOČ IN DANES

29. marec - 5. april 2008

7. izmenjava dijakov

- nosilec/mentorji: Tanja Gartner, prof., Soja Gartner, prof., Irena Florjančič, prof.; Matej Plestenjak, prof., Marjan Luževič, prof.,
- koordinator: Jože Bogataj, prof.
- **Tematika: kmečka, delavska in meščanska družina na Slovenskem, Kaj je družina?; Moderna družina;**
- ogled razstave v muzeju Novejše zgodovine v Ljubljani: Meščanska družina v letih 1848 – 1948; obisk družine Gortnar v Davči;
- sodeluje 25 dijakov 2. letnikov Gimnazije Škofja Loka in 25 dijakov 3. letnikov Gimnazije Himmelev iz Roskilda
- obisk na Danskem: od 23. do 30. avgusta 2008.

MLADI V SLOVENSKE IN DANSKE MODERNE LITERATURE IN FILMU

8. mednarodna izmenjava dijakov 2010 :

- 20. – 27. marec 2010 (23 dijakov Gimnazije Himmelev na obisku v Škofji Loki)
- 28. 8. – 4. 9. 2010 (dijaki Gimnazije Škofja Loka na obisku na Danskem)

- **Mentorji:**

Bernarda Pavlovec Žumer, Alenka Kolenc
Krajnik, Leif Folke, Birgitte Brandt;

koordinacija: Jože Bogataj;

SVEČANA AKADEMIJA OB 60-LETNICI GIMNAZIJE ŠKOFJA LOKA

- **31. september 2010, Kristalna dvorana Sokolskega doma, ob 17. uri**
- g. Leif Folke, slavnostni govorec v imenu koordinatorjev tujih partnerskih šol
- Na povabilo organizacijskega odbora ob 60-letnici Gimnazije Škofja Loka v sestavi Jože Bogataj, Irena Florjančič, Sonja Gartner, Ana Prevc Megušar, Marjan Luževič so se akademije udeležili tudi: predstavnica Liceja Scientifico Statale G. Oberdan iz Trsta ter predstavnik BORG iz Špitala v Avstriji.

ŠOLA, ŠPORT IN GLASBA

9. mednarodna izmenjava (trilaterala)

- 9. – 16. april 2011: Danci v Škofji Loki (enodnevno srečanje z italijanski dijaki)
- 17. – 24. september 2011- dijaki Gimnazije Škofja Loka in Liceja Scientifico Statale G. Oberdan iz Trsta na Danskem
- Koordinatorji: Ana Prevc Megušar, Nevenka Bertoncelj, Leif Folke in Birgitte Brandt, Daneila Galopin

6. – 10. MAJ 2012

3. izmenjava učiteljev ob 15-letnici sodelovanja : obisk 12 danskih učiteljev v Sloveniji

3rd teachers' exchange in Slovenia *15th Anniversary of the cooperation between the schools*

Teachers in the exchange:

Leif Folke, Birgitte Brandt, Jeppe Nilaus , Larsen Rune Garbers

Hanne Strømgård Knudsen , Jørn Sandberg Wiese , Marie Praestholm

Lars Skadhauge-Jensen, Louise Ravn , Marianne Agentoft

Anne Horslev Dalkoff, Charlotte Øland

Tematika /Topic of the exchange :

Digitalizacija v šolstvu na Danskem, predstavitev Gimnazije Himmelev

3. izmenjava učiteljev ob 15-letnici sodelovanja ***3rd teachers' exchange in Denmark***

Teachers in the exchange/V projektu sodelujejo:

Irena Florjančič, Alenka Kolenc Krajnik, Saša Suljanović Bogataj, Nataša Zaplotnik, Aljoša Erman, Ana Prevc Megušar, Bernarda Pavlovec Žumer, Špela Oman, Helena Morisset, Marjan Luževič, Matej Albreht, Jože Bogataj,

Tematika /Topic of the exchange

Ob 15 – letnici sodelovanja

Digitalizacija v šolstvu, predstavitev eksternega preverjanja znanja

Predstavitev Gimnazije Škofja Loka

15th Anniversary of the cooperation between the schools

19 – 25 SEPTEMBER 2012

3. izmenjava učiteljev ob 15-letnici sodelovanja ***3rd teachers' exchange in Denmark***

Teachers in the exchange/V projektu sodelujejo:

Irena Florjančič, Saša Suljanović Bogataj, Nataša Zaplotnik, Ana Prevc Megušar, Helena Morisset, Matej Albreht, Jože Bogataj, Nataša Šolar, Matej Plestenjak;

Tematika /Topic of the exchange

Ob 15 – letnici sodelovanja

Sodelovanje šole s starši, motivacija dijakov; predstavitev Gimnazije Škofja Loka

15th Anniversary of the cooperation between the schools

2012 – 2013

Individual Students' Mobility, Comenius Programme in 2012/2013

Koordinatorja projekta/ Coordinators of the project

Nataša Zaplotnik, prof.

Leif Folke, prof.

Dijaki v projektu/Students in the project:

Kristoffer Oexenhold Trap Jensen

Laura Andresen

Nejc Vodir , 3. e

Urša Demšar , 3. e

**AND NEXT 15 YEARS?
IN NASLEDNJIH 15 LET?**

***We hope and believe the projects
will simply go on!***